

Minuterie encadrée avec fonctionnalité Astro

CARACTÉRISTIQUES

	ST01/ST01K	EI600
Tension de fonctionnement	120 à 277 V CA, 50/60 Hz	
Charge résistive (appareil de chauffage)	15 A, 120 à 277 V CA	20 A, 120 à 277 V CA
Tungstène (incandescent)	15 A, 120 V CA; 6 A, 208 à 277 V CA	
Ballast (fluorescent)	8 A, 120 V CA; 4 A, 208 à 277 V CA	16 A, 120 à 277 V CA
Moteurs	1 HP, 120 V CA; 2 HP, 240 V CA	
Charges CC	4 A, 12 V CC; 2 A, 28 V CC	
Température de fonctionnement	0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)	
Dimensions (H x l x P)	104,8 mm x 44,5 mm x 46 mm (4 1/8 po x 1 3/4 po x 1 13/16 po)	

AVERTISSEMENT

Risque d'incendie ou d'électrocution

- Couper l'alimentation aux disjoncteurs ou aux sectionneurs avant toute installation ou toute intervention (notamment le remplacement de la pile).
- L'installation et le câblage doivent être réalisés conformément aux exigences des normes électriques nationales et régionales.
- Utiliser des conducteurs en **CUIVRE UNIQUEMENT**.
- Ne PAS recharger, démonter, chauffer à une température supérieure à 100 °C (212 °F), broyer ou brûler la pile au lithium. Tenir hors de portée des enfants.
- Remplacer la pile uniquement par une pile de type CR2 certifiée par Underwriters Laboratories (UL).
- Ne PAS utiliser la minuterie pour contrôler des appareils pouvant avoir des conséquences dangereuses en raison d'un chronométrage erroné, comme les lampes solaires, les saunas, les appareils de chauffage, les mijoteuses, etc.

- La minuterie peut être endommagée par une fuite si une pile faible n'est pas remplacée rapidement.
- Mettez le produit au rebut selon les réglementations locales relatives à l'élimination des piles au lithium.

Les minuteries encastrées des séries ST01 et EI600 vous offrent de la polyvalence dans un paquet simple à installer, programmable 24 h sur 24 et 7 j sur 7. Ces minuteries vous permettent de personnaliser les horaires programmés grâce à des options de programmation automatiques aux modes aube/crépuscule, aléatoire et heure d'été (heure avancée) pour 40 événements MARCHE/ARRÊT au maximum. Les séries ST01 et EI600 sont compatibles avec un éclairage incandescent/fluorescent/CFL/DEL. En outre, ces minuteries sont adaptées à tous les types de charge et ne nécessitent aucun câblage, elles conviennent donc à toutes les applications, indépendamment de leur complexité.

A detailed diagram of the remote control with the following labels:

- Affichage**: Points to the LCD screen showing 12:00 am and AUTO.
- Bouton - (diminution)**: Points to the minus (-) button.
- Bouton Mode**: Points to the mode button.
- Bouton + (augmentation)**: Points to the plus (+) button.
- Bouton de réinitialisation**: Points to the small circular reset button.
- Bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT)**: Points to the on/off button.
- Porte d'accès au support de pile**: Points to the battery compartment cover at the bottom.

Installez la pile fournie avant d'encaster la minuterie dans le mur.

1. Ouvrez délicatement la porte d'accès située sous le bouton ON/OFF (MARCHÉ/ARRÊT), puis retirez le support de pile de la minuterie.
2. Placez la pile CR2 fournie dans le support de pile en alignant les signes + et - de la pile aux signes + et - du support, puis remettez le support de pile dans la minuterie.
3. 00:00 clignote à l'écran après son initialisation en mode manuel.
4. Appuyez sur le bouton ON/OFF (MARCHÉ/ARRÊT). La minuterie émet un « dé clic » pour confirmer la possibilité de lancer sa programmation.

REMARQUES

Lisez ces remarques avant de continuer le processus d'installation et de programmation de la minuterie.

- La minuterie est alimentée par une pile et ne nécessite pas une alimentation CA pour sa configuration initiale et sa programmation. Pour les nouvelles installations, il est recommandé de configurer et de programmer la minuterie avant son installation.

- La pile contrôle la fonction d'activation et de désactivation (le « dédic ») et conserve l'heure et la date. BATT clignote à l'écran lorsque le niveau de la pile est faible. Pour remplacer la pile, débranchez l'alimentation CA. Vous aurez quelques minutes pour insérer les nouvelles piles avant que les paramètres de l'heure et de la date ne soient effacés. Tous les autres paramètres seront conservés dans la mémoire, sans pile ou alimentation CA.
- Chaque paramètre MARCHE ou ARRÊT constitue un événement. Chaque événement doit être programmé séparément.
 - Le menu MODE comprend SETUP (configuration), PGM (programme), AUTO (automatique), RAND (aléatoire) et MAN (manuel). Les modes AUTO et RAND ne s'affichent dans les options du menu que lorsque l'heure et la date sont définies et qu'au moins un événement MARCHE ou ARRÊT est programmé.
 - Tous les menus ont une option de boucle (répétition des options à la fin du menu). Dans un mode donné, appuyez sur le bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) pour effectuer une boucle dans ce mode.
 - Pour modifier les paramètres de clignotement à l'aide des boutons + ou -, maintenez le bouton enfoncé pour accélérer le défilement des nombres.
 - Lors du passage au paramètre suivant, la minuterie enregistre automatiquement les données de l'écran précédent, même si vous n'avez pas modifié de paramètre. Tous les paramètres sont automatiquement enregistrés après cinq minutes.

Suivez les étapes suivantes pour une configuration initiale et une programmation des minuteries des séries ST01 et EI600.

Lors de la première configuration de la minuterie, il est conseillé d'effacer tous les paramètres existants.

1. Appuyez sur le bouton ON/OFF (MARCHÉ/ARRÊT) et maintenez-le enfoncé.
2. À l'aide d'un trombone ou d'un stylo, appuyez sur le bouton RESET (RÉINITIALISER) et relâchez-le. La minuterie affiche INIT après environ cinq secondes.
3. Relâchez le bouton ON/OFF (MARCHÉ/ARRÊT). Tous les paramètres précédents sont effacés.

1. Appuyez sur MODE jusqu'à ce que l'écran affiche SETUP (configuration).
2. Appuyez sur ON/OFF (MARCHÉ/ARRÊT) pour passer à l'élément suivant du menu (HEURE).
3. Appuyez sur + ou - pour régler l'élément du menu clignotant (HEURE).
4. Appuyez sur ON/OFF (MARCHÉ/ARRÊT) pour passer à l'élément suivant du menu (MINUTES).
5. Répétez les étapes 3 et 4 pour régler les options MINUTES, ANNÉE, MOIS et DATE.

Remarque : Après avoir configuré la DATE, le jour actuel de la semaine clignote. Vérifiez le JOUR. En cas d'erreur, appuyez sur + ou - pour examiner et régler l'ANNÉE, le MOIS et le JOUR. Appuyez sur le bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) pour confirmer.

6. Les sélections d'heure d'été (AUTO ou MAN) clignotent à l'écran.
- Appuyez sur + pour modifier la sélection.
 - Sélectionnez AUTO si votre région suit l'heure d'été.
 - Sélectionnez MAN pour désactiver le passage automatique à l'heure d'été.
 - Appuyez sur ON/OFF (MARCHÉ/ARRÊT) pour confirmer et passer à la sélection de ZONE.
- 

Remarque : Les paramètres restants pour la configuration initiale (paramètres ZONE, DAWN et DUSK [ZONE, AUBE et CRÉPUSCULE]) sont seulement utilisés pour la programmation des événements astronomiques. Il n'est pas nécessaire d'ajuster ces paramètres si vous ne programmez pas d'événement astronomique.

7. Les sélections* de ZONE (CENT, SOU ou NRTH [CENTRE, SUD ou NORD]) clignotent à l'écran.
- Appuyez sur + pour modifier la sélection afin de correspondre à votre région sur la carte.
 - Appuyez sur ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) pour confirmer et passer à la sélection DAWN/DUSK (AUBE/CRÉPUSCULE).
- 
- The image shows a map of the United States divided into three horizontal regions by two lines. The top region is labeled 'NORTH', the middle region is labeled 'CENTRAL', and the bottom region is labeled 'SOUTH'.

Remarque : L'ajustement astronomique de cet appareil est conçu pour les États-Unis continentaux. Les programmations astronomiques sont déconseillées pour les régions très éloignées des frontières des États-Unis continentaux, dont l'Alaska. Pour le sud du Canada, sélectionnez la zone « NRT » (NORD). Pour le nord du Mexique, sélectionnez la zone « SOU » (SUD). Visitez www.intermatic.com pour d'autres modèles de minuteries dotées d'une couverture géographique astronomique étendue.

8. Le chiffre des heures de l'AUBE de la journée actuelle clignote à l'écran.
- Appuyez sur + ou - pour régler l'heure si nécessaire.
 - Appuyez sur ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) pour confirmer et passer au chiffre des minutes de l'AUBE.
 - Appuyez sur + ou - pour régler les minutes si nécessaire.
 - Appuyez sur ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) pour confirmer et passer au chiffre des heures du CRÉPUSCULE.
- 

- Pour régler l'heure du CRÉPUSCULE, utilisez la même procédure que celle utilisée pour l'heure de l'AUBE.

Remarque : *Trouvez les heures du crépuscule et de l'aube de la journée actuelle dans un journal local ou en ligne. Vous pouvez délibérément régler les paramètres du CRÉPUSCULE et de l'AUBE jusqu'à +/- 120 minutes si vous le souhaitez pour déclencher les événements astronomiques dans une période de temps prévisible avant ou après l'aube ou le crépuscule réels.*

9. La minuterie retourne au début du mode de CONFIGURATION.
- Appuyez de manière répétée sur ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) pour revoir/consulter vos paramètres, ou appuyez sur MODE pour quitter la CONFIGURATION.

Remarque : Programmez les événements MARCHÉ et ARRÊT en tant qu'événements distincts.

1. Appuyez sur MODE jusqu'à ce que l'écran affiche PGM (programme).
2. Appuyez sur le bouton ON/OFF (MARCHÉ/ARRÊT) pour confirmer. Un numéro d'événement clignote à l'écran.

Remarque : Pour le premier événement, 01 s'affiche.

- Appuyez ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) pour confirmer le numéro d'événement. Un type d'événement clignote à l'écran.
- Utilisez + pour sélectionner le type d'événement.
 - L'option ON (MARCHE) définit un événement MARCHE
 - L'option SKIP (IGNORER) arrête l'événement
 - L'option OFF (ARRÊT) définit un événement ARRÊT
- Appuyez sur le bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) pour confirmer. Un type d'heure d'événement clignote à l'écran.
- Utilisez + pour sélectionner le type d'heure.
 - DAWN (AUBE)
 - DUSK (CRÉPUSCULE)
 - Heure définie

Remarque : Pour définir une heure définie, appuyez sur ON/OFF (MARCHE/ARRÊT), puis sur + ou - pour modifier l'heure. Appuyez sur le bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT). Utilisez le même processus pour définir les minutes.

7. Appuyez sur le bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) pour confirmer. Une sélection de jour clignote à l'écran.

8. Utilisez + pour sélectionner le jour d'activation des événements.
- ALL – tous les sept jours de la semaine
 - M-F – du lundi au vendredi
 - WKD – samedi et dimanche
 - Sans répétition – sélectionnez : SUN, MON, TUE, WED, THU, FRI ou SAT (DIM, LUN, MAR, MER, JEU, VEN ou SAM)
9. Appuyez sur le bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) pour confirmer. L'écran affiche SAVE (ENREGISTRER), puis le numéro d'événement clignote pour indiquer que l'événement a été enregistré.

Remarque : *Pour programmer d'autres événements, utilisez + pour passer au numéro suivant, puis répétez les étapes 3 à 9.*

Sélection des modes de fonctionnement

AUTO	La minuterie fonctionne selon votre horaire programmé pour les événements MARCHE/ARRÊT.
RAND	La minuterie fonctionne selon votre horaire, plus ou moins 15 minutes par rapport à l'heure programmée.
MAN	Fonctionne comme un commutateur MARCHE/ARRÊT manuel, indépendamment des événements programmés.

Remarque : *Pour régler la fonction de reconnaissance des événements programmés de la minuterie, appuyez sur MODE pour passer au mode AUTO ou RAND uniquement.*

Revue/modification de l'heure de l'horloge, du calendrier ou des paramètres astronomiques

Répétez les étapes sous « Configuration initiale » pour revoir et effectuer des modifications de paramètres, si nécessaire.

Modification des événements

- Appuyez sur MODE jusqu'à ce que l'écran affiche PGM (programme).
- Appuyez sur le bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) pour confirmer. Un numéro d'événement clignote. Utilisez + pour trouver le bon numéro d'événement.
- Appuyez sur le bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) pour confirmer.
 - Pour modifier le statut ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) d'un événement, utilisez + pour sélectionner le type d'événement.
 - ON – définit un ancien événement ARRÊT sur MARCHE
 - SKIP – supprime l'événement sélectionné pour que la minuterie ne l'active pas. Cette fonction est utile pour les programmations non régulières, comme des paramètres de vacances.

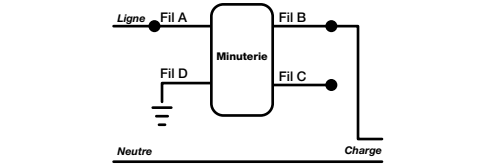


- OFF – définit un ancien événement MARCHE sur ARRÊT
- Pour actualiser un paramètre existant, appuyez sur ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) jusqu'à ce que le paramètre à actualiser s'affiche.
 - Appuyez sur + pour régler le paramètre.
4. Appuyez sur ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) pour parcourir tout le programme jusqu'à ce que l'écran affiche SAVE (ENREGISTRER).
5. Appuyez sur MODE pour quitter le menu de programmation.

INSTALLATION

- Débranchez l'alimentation du panneau de service.
- Retirez les commutateurs muraux, le cas échéant.
- Dénudez l'extrémité du câble existant à 11,1 mm (7/16 po).
- Branchez la minuterie sur la boîte de jonction. Un exemple de câblage unipolaire et à 3 voies figure ci-dessous. Pour d'autres scénarios de câblages à trois voies, rendez-vous sur www.intermatic.com.

Câblage unipolaire

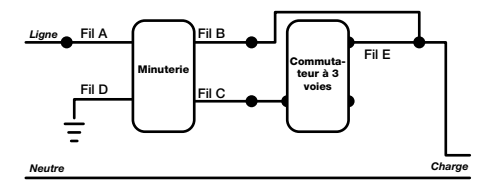


A	Noir – se connecte au fil chargé (noir) de la source d'alimentation
B	Bleu – se connecte à l'autre fil (noir) de la charge
C	Rouge – ce fil n'est pas utilisé dans les installations à commutateur unipolaire. Couvrecle avec un connecteur à fils torsadés
D	Vert – se connecte à la masse fournie

Câblage à trois voies

Remarque : *La distance entre la minuterie et l'interrupteur à distance ne doit pas dépasser les 30,5 m (100 pi).*

Le câblage illustré correspond à une minuterie qui remplace un commutateur à trois voies du côté secteur. Pour d'autres installations, visitez www.intermatic.com ou consultez un électricien qualifié.



A	Noir – se connecte au fil retiré de la borne « COMMUNE » du commutateur à remplacer.
B	Bleu – se connecte à l'un des autres fils retirés du commutateur à remplacer. Notez la couleur du fil connecté au fil bleu à titre de référence pour l'installation du côté charge.
C	Rouge – se connecte au fil retiré du commutateur à remplacer restant. Notez la couleur du fil connecté au fil rouge à titre de référence pour l'installation du côté charge.
D	Vert – se connecte à la masse fournie
E	Fil de raccordement – À l'autre commutateur à trois voies, installez le fil de raccordement fourni entre le fil B et la borne commune

Finalisation de l'installation

- Vérifiez que les connecteurs à fils torsadés fournis sont bien fixés, puis repliez les fils dans la boîte de jonction de la minuterie afin de libérer de l'espace pour la minuterie.
- À l'aide des vis fournies, fixez la minuterie à la boîte de jonction.
- Couvrez la minuterie à l'aide du panneau mural et fixez-le à l'aide des vis fournies.
- Pour un câblage à trois voies, installez l'interrupteur à distance dans une boîte de jonction. Couvrez le commutateur à l'aide du panneau mural et fixez ce dernier.
- Rebranchez l'alimentation du panneau de service.

TEST DE LA MINUTERIE

Vérifiez que la minuterie affiche MAN MODE (MODE MANUEL) pendant l'essai.

Test du câblage unipolaire

Pour tester la minuterie, appuyez plusieurs fois sur ON/OFF (MARCHE/ARRÊT). La minuterie doit émettre un « clic », et l'éclairage ou l'appareil (charge) contrôlé doit s'allumer ou s'éteindre.

Test du câblage à trois voies

- Testez la minuterie avec le commutateur à distance dans chacune de ses deux positions.
- Appuyez plusieurs fois sur ON/OFF (MARCHE/ARRÊT). La minuterie doit émettre un « clic », et l'éclairage ou l'appareil (charge) contrôlé doit s'allumer ou s'éteindre.
- Si la minuterie émet un déclic, mais que la charge ne fonctionne pas :
 - Débranchez l'alimentation du panneau de service.
 - Vérifiez à nouveau le câblage et assurez-vous que la charge est opérationnelle.
 - Rebranchez l'alimentation du panneau de service.
 - Refaites le test.
- Si la minuterie émet un déclic, mais que la charge fonctionne uniquement lorsque le commutateur à distance est dans l'une de ses deux positions, répétez l'étape 3, a-d, mais échangez les deux fils navettes (fils entre la minuterie et le commutateur à distance à trois voies) raccordés aux fils rouge et bleu de la minuterie.

Remarque : *Consultez un électricien qualifié si le commutateur et la minuterie ne fonctionnent pas normalement.*

5. Lorsque la minuterie émet un « déclic » et que l'appareil contrôlé s'allume et s'éteint normalement, cela signifie que l'installation de la minuterie est réussie.

Profitez de votre nouvelle minuterie!

DÉPANNAGE

Problème observé	Cause possible	Quoi faire
L'affichage de la minuterie est vide et la minuterie n'émet pas de « clic » lorsque vous appuyez sur le bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT).	La batterie est absente, déchargée ou n'est pas installée correctement.	Tentez de réinsérer la batterie. Si le problème persiste, insérez une batterie neuve.
La minuterie ne s'allume ou ne s'éteint pas, mais l'affichage semble normal.	La minuterie n'est pas configurée en mode AUTO, RAND ou MAN (AUTOMATIQUE, ALÉATOIRE ou MANUEL).	Appuyez sur MODE pour sélectionner le mode opérationnel à utiliser.
La minuterie se réinitialise à 00:00.	La minuterie est installée simultanément avec un contacteur ou une charge du moteur.	Installez un filtre de ligne.
La minuterie n'entre pas en mode automatique ou aléatoire lorsque vous appuyez sur Mode.	Aucun horaire n'est sélectionné.	Définissez un horaire des événements.
La minuterie change à des heures inexacts ou oublie certaines heures programmées.	Le programme actif présente un paramètre incompatible.	Révisez les paramètres et modifiez-les, le cas échéant.
	La minuterie est en mode Aléatoire, ce qui varie les temps de commutation de +/- 15 minutes.	Sélectionnez le mode Auto.
	Les temps de commutation astronomiques et définis sont en conflit, l'heure d'été peut être ou ne pas être activée, ou votre zone astronomique n'est pas configurée sur les options Centre, Nord ou Sud.	Vérifiez vos paramètres de programme et révisez-les si nécessaire.
	Commutation de charges inductives, comme un contacteur électrique ou une charge du moteur.	Ajoutez un filtre de bruit, p. ex. ET-NF. Connectez le filtre à travers le serpent in de la charge.

DÉPANNAGE (SUITE)

Problème observé	Cause possible	Quoi faire
La charge ne fonctionne que lorsque l'interrupteur à distance (trois voies) est dans une seule position ou que la minuterie ignore l'interrupteur à distance.	L'interrupteur à distance est mal câblé.	Vérifiez à nouveau le câblage, surtout pour le cavalier.
La minuterie ignore un interrupteur à distance à trois voies même s'il est câblé correctement ou la charge s'éteint immédiatement après avoir été allumée.	• L'interrupteur à distance ou la minuterie est mal câblé(e). • La longueur de fil est excessive (supérieure à 30,5 mètres [100 pieds]). • Présence d'un fil enterré vers l'interrupteur à distance. • L'interrupteur à distance ne fonctionne pas correctement ou est usé.	Communiquez avec un électricien qualifié.
Le support de pile est difficile à remettre en place.	La pile n'est pas correctement en place dans le support. • Le support est mal aligné. • Les bornes du support sont tordues.	Placez la pile dans le support, puis réinstallez.
La minuterie est lente ou ne s'active et ne se désactive pas.	La pile s'affaiblit même si le message « BATT » ne s'affiche pas.	Remplacez la pile. Pour tester la pile, appuyez sur le bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT). La minuterie doit émettre un « déclic ».
La minuterie affiche MARCHE (ON), mais le voyant ou l'appareil contrôlé est éteint.	Le voyant ou l'appareil contrôlé lui-même peut être éteint.	Assurez-vous que le voyant ou l'appareil contrôlé est sur MARCHE (ON) et branché.

Remarque : *Pour l'installation d'une minuterie avec un contacteur ou une charge de moteur, un filtre de ligne est recommandé.*

GARANTIE LIMITÉE

Pour plus de renseignements concernant la garantie, consultez le site Web d'Intermatic à l'adresse www.intermatic.com, ou communiquez avec Intermatic par courrier à l'adresse : Intermatic Incorporated Customer Service / 7777 Winn Rd., Spring Grove, Illinois 60081-9698, États-Unis, ou par téléphone au : 815-675-7000.